

2011 (平成 23 年)

広
報

びらとり

11

No.610

落ち葉のじゅうたん - 二風谷アイヌ文化博物館 -

今月号は…

- 平取町功労者・永年勤続者表彰式
- 各地区で文化祭が開催されました
- 町のひろば
- 教育委員会からのお知らせ
- すこやかだより
- 図書館へいこう・・・ほか

平取町功労者・永年勤続者表彰式

11月3日、中央公民館で平成23年度功労者・永年勤続者表彰式が行われました。各分野の被表彰者と功績などは次のとおりです。(敬称略)

産業経済功労



賀集久雄
(紫雲古津)

平取町和牛生産改良組合組
合長のほか、和牛生産団体の
各種要職を永きにわたり務め、
農業振興発展に貢献されまし
た。

善行賞



田中幹大
(札幌市)

深い郷土愛から、保健・医
療・介護・福祉向上のために
多額の金員を寄付され、町の
振興発展に大きく寄与されま
した。

奨励賞



貝澤雪子
(二風谷)

アイヌの伝統的な手工芸の
発展及び、後継者の育成に貢
献され、伝統的工芸品の製作
を通して、アイヌ文化への理
解促進に尽力されています。



振内婦人防火クラブ
代表 福澤輝子
(振内町)

家庭における火災予防の普
及と防火意識向上を図るため
振内町内の婦人で結成され、
各防災訓練のほか、地元事業
へ積極的に参加し、地域振興
発展に貢献されています。

永年勤続者

民生児童委員

橋内 浩吉 (長知内) 15年

消防団員

瀧 治 (振内町) 25年

青木 治 (振内町) 25年

蘆原 宏昭 (振内町) 25年

富波 俊安 (本町) 15年

三塚 淳 (荷葉) 15年

福興 弘一 (荷負) 15年

水澤 和彦 (荷負) 15年

統計調査員

山崎 雄一 (荷葉) 25年

高橋 一夫 (長知内) 25年

楠木 保則 (去場) 15年

野口 一治 (紫雲古津) 15年

鈴木 茂 (本町) 15年

交通安全指導員

貝澤 福次 (二風谷) 35年

江谷 弘一 (荷負) 25年

中林 正幸 (振内町) 15年

※平取町表彰条例※

毎年、町では行政・産業・経済・社会文化
など、各分野から町政振興に寄与された方、
または他の模範となる行為があった方に対し、
平取町表彰条例により表彰しています。

【表彰の種類】

- 永年勤続表彰
- 青少年表彰
- 功労表彰
- 善行表彰

表彰については、それぞれ基準があり、該
当する個人・団体などを表彰審議会にて答申
し、町長が被表彰者を決定します。



各地区で文化祭が開催されました

今年度より荷負地区が貫気別地区へ統合され、3地区での文化祭開催となりましたが、各会場にはたくさんの作品が展示され、賑わいをみせていました。ご家族一緒に会場を回られる方、知人の素晴らしい作品を見に来られる方、皆さん思い思いに作品展を楽しんでいたようです。

また、振内、本町地区では芸能発表会が行われ、舞踊・合唱・太鼓など、日頃の練習の成果を存分に発揮し、会場からは大きな拍手が送られました。

貫気別地区



振内地区



年度 第39回振内地区芸能発表



本町地区



HTのひろば



元気づくりは歌声から

カラオケスタジオすずらん (10/13)

5月にオープンした、カラオケスタジオすずらん(本町)に、ケアハウスしずかの入居者10名が招待され、カラオケ大会が開かれました。

店主である石川溥泰さんは、以前からこういう機会を作ってみたいという思いがあり、今回はケアハウスに歌が大好きな入居者がいると聞き、招待したそうで、「今後も社会貢献として続けていきたい」と話していました。

参加者の一人、90歳になる前田静子さんは「定期的にカラオケをするが、こういうところでやると、より楽しい」と感想を聞かせてくれました。

大人も子どもも昔遊びに夢中

アイヌ文化教室 (10/28)

生活館活動推進事業の一環としてアイヌ文化教室「ウウェカラパ(集い)」が開催され、アイヌの昔の遊びを体験しました。

この日、紫雲古津生活館では約30名が参加し、平取アイヌ文化保存会から迎えた講師に、笛づくりやムックリの演奏、弓矢、輪投げといった遊びを習いました。

子どもたちは、今では珍しい遊びに興味津津、大人も笛を吹く場面では子どもに返り、笑顔いっぱい、にぎやかな集いになりました。



フォービート
スマイル 4 Beat (安平町)

音楽そして活気ある まちに

貫気別劇場 2011 (10/30)

町内、近隣町で活動する6団体を招いて行われたこの音楽イベントは、貫気別中学校の閉校など寂しい話題が目立つ中、音楽で地域を活気づけようと自治会が2年がかりで計画し、今年、町民税1%まちづくり事業の採択を受けて実現しました。

会場の貫気別生活館に集まった約280名は、レコード館ジュニアジャズバンド(新冠町)や地元カラオケ同好会の演奏や歌声を心ゆくまで楽しみました。



大好評！ 20%お得にお買物

地域商品券発売 (11/6)

今年も平取町商工会から、10,000円で12,000円分の買い物ができる商品券が、貫気別・振内・本町地区で同時発売されました。各会場、販売開始前から長蛇の列ができる大盛況ぶりに、用意していた2,000セットは即日完売となりました。

商品券には抽選番号があり、温泉旅行が当たるなど、買い物の後もお楽しみは続きます。

商工会では「年末年始も近づき、各商店の売上げ増加につながれば」と期待しています。

明生大学生、介護予防を学ぶ

ほほえみ出前講座 (11/9)

地域包括支援センター「ほほえみ」では、センターの活動内容や介護予防の方法などを紹介するため、地域へ出向き、出前講座を行っています。

今回は貫気別明生大学の依頼により講座が開かれ、健康運動指導士から、頭からつま先までのストレッチ、歯科衛生士からは、口腔内ケアとして、舌の運動、ブラッシング、入れ歯の手入れなどを教えてもらい、日頃行っていることが介護予防になると、一所懸命に練習していました。



内科に小林医師が着任

平取町国民健康保険病院

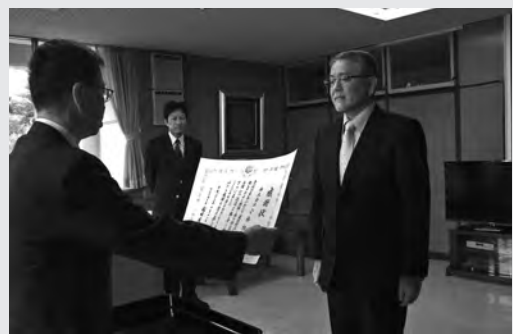
国保病院に内科医長として、小林哲郎先生が着任されました。これまで内科医1名が休職していましたが、先生の着任により従来どおり内科医2名、整形外科医1名の3名体制で診療できることになりました。

小林先生は、「患者さんに優しく接し、気持ちを大切にしている医療を心がけ、元気なうちは地域医療、特に高齢者を手助けしていきたい」と今後の抱負を笑顔で話されていました。

❖建設工事受注動態統計調査功労❖

株式会社小林組（荷葉）は、平成16年から通算6年間、建設工事受注動態統計調査に協力し、その正確で迅速な報告が評価され、国土交通大臣表彰を受けました。

今年度、道内で表彰されたのは3社で、10月21日、役場町長室で北村健日高振興局長から小林史明社長に感謝状が伝達されました。



教育委員会からのお知らせ

高橋映美さん（振内中学校）、管内英語暗唱大会で優秀賞

～ 11月の全道中学校大会に進出～

10月18日（火）日高町富川公会堂を会場に日高管内中学校英語暗唱大会が開催され、日高管内7町から2年生、3年生各7名、合計14名の代表が参加して練習の成果を競いました。

その結果、振内中学校2年生の高橋映美さんが、貧しく弱い立場の人々のために一生を捧げたマザー・テレサを取り上げた教科書の一節を暗唱して、見事優秀賞に入賞。11月に行われる第32回全道中学校英語暗唱大会へと進むことになりました。

高橋さんは、授業のほか、家庭でも英語学習に力を入れるなど、英語を得意としており、大会に向けては、英語担当の坂東宣恵教諭やALTのコール先生の指導のもと、発音・発表態度のチェックや表現力を磨くなど、毎日放課後も練習に取り組んできました。

今回の結果と札幌市で行われる全道大会について高橋さんは、「一生懸命に練習したので、良い結果が出てうれしいです。全道大会では、もっと良い発表ができるよう頑張ります」と話してくれました。

先生方や友だちからも「平取町の、そして日高管内の代表として、ぜひとも持てる力を発揮して頑張ってほしい」と期待と励ましの声が寄せられています。



1年生の成長の姿に大きな拍手 ～町内各小学校で学習発表会～

10月、各小学校で行われた学習発表会では、今年も子どもたちが日頃の学習の成果を全身で表現して見せてくれました。とりわけ、1年生の開会のあいさつ、劇、合唱等を通しての動作、姿勢、発声等からこの半年間の成長の姿には目を見はるものがありました。

二風谷小学校でも、9名の1年生が2名の2年生と一緒に、落語「寿限無（じゅげむ）」のめでたくも長い名前を巡るエピソードを劇にして演じました。

長い台詞の暗記はとても大変だったでしょうが、「苦しい中にも楽しさがあることを感じ取ってもらいたい」という先生方の思いに応じて見事に演じきり、保護者・地域のみなさんからも「みんなよく覚えたなあ后感心しました」「かわいらしさ、元気、一生懸命さが出ていてよかったです」「学校生活を送るようになって、すごく成長したと思います」と称賛を浴びました。

1年生になって子どもたちは、規則的な集団生活や仲間との遊び、勉強や運動を通して相手の立場や周囲の状況を認め、社会のルールに自分を合わせる術を学んでいきます。また、繰り返しのおもしろさや聴く、話す、書く、歌う等の模倣から、学びの力も急速に伸びてきます。

そんな力の伸張とともに、学びの面白さが感じられ、自分から進んで挑戦しているという感覚を持たせてくれる周りの大人（学校や保護者）の手助けが、子どもたちの確かな学び、生きる力を育む大きなうしろ盾となっていることを改めて感じさせられる各校学習発表会の様子でした。



二風谷小学校の学習発表会

子ども芸術劇場（保育所の部）開催 ～ジャグリング・マジックショー～



舞台芸術の鑑賞を通して豊かな感性を育んでもらおうと、10月12日（水）～13日（木）に町内6保育所で子ども芸術劇場の保育所の部を開催しました。

出演者「かっしー」による冗談トークを交えながらのパフォーマンスショーでは、各保育所30分ずつの公演中、常に子どもたちに驚きと興奮の雰囲気を与えました。

リズムカルなジャグリングと不思議なマジックの数々に楽しい時間を過ごしました。



木育ひろば ～子育て講座～

10月8日（土）、木の砂場をメインとした木育ひろばが開かれ、会場のふれあいセンターびらとりに約80人が集まりました。

木の砂場は大きな枠の中に、ピンポン玉くらいの大きさの木の玉が大量に入っているもので、大人から子どもまで楽しめます。子どもたちは交替で中に入り、からだ全体で木のぬくもりを感じていたようです。

他にも、木でできたおもちゃで遊んだり、木のパーツをつなげて人形づくりをしたりと、優しい自然の感触を思う存分楽しみました。



自治振興会が中央公民館の備品整備 ～宝くじ助成金で～

町自治振興会では、このたび財団法人自治総合センターから230万円の助成金を受けて、中央公民館の備品（ミーティングチェア、液晶テレビ、ブルーレイディスクプレーヤー、大判プリンターなど）を更新整備しました。

自治総合センターは、宝くじの売上金の一部を市町村や自治会組織が行う住民自治活動に助成し社会に貢献しています。今回更新整備された備品は、中央公民館での各種住民活動に活かされます。



ミーティングチェア 150脚



大判プリンター 1台



液晶テレビ 3台、BDプレーヤー 2台

教育委員会からのお知らせ

スポーツの秋を満喫 ～本町地区 町民体育館まつり～



本町地区体育協会主催による「町民体育館まつり」が10月24日から28日にわたり開催され、ゲートボールとミニバレーボールの2種目において総勢161名が参加し、楽しく汗を流していました。

○ミニバレーボール大会（23チーム参加）

【男子の部】 優勝：ペガサス流星拳

【女子の部】 優勝：M&m

○ゲートボール大会（4チーム参加）

優勝：小平チーム

✧ 全国大会出場おめでとう ✧

第5回JKJO全日本ジュニア空手道選手権大会 出場

川上真那心 くん（平取小学校2年）

盛 琴音 さん（平取中学校1年）

空手の全道大会で優秀な成績を納め、神奈川県川崎市で開催される全国大会に出場する2名が、11月10日、町長室を表敬訪問しました。

大会での目標を聞かれると、盛さんは「1回戦を勝つこと」と謙虚に答えてくれました。全国大会での活躍を期待しています。



スポーツ少年団紹介

- 創立年 昭和56年
- 指導者数 2名
(指導者代表 細川一春)
- 団員数 11名

貫気別バドミントンスポーツ少年団

今年で設立30年を迎える歴史ある少年団です。

バドミントンはとにかく体力勝負！一試合で30分を超える試合もありますので、体力をつける基礎となるランニングを基本に練習しています。

卒団した先輩方に続くよう日々の練習を重ね、各大会では上位入賞を目指して頑張っています。

今後も貫気別バドミントンスポーツ少年団の活躍を期待してください。

最近の大会結果

【中学生】全日本ジュニア選手権 苦小牧地区予選

優勝 二谷 優吾

※全道大会準優勝、全国大会出場

【小学生】EGAO杯 苦小牧地区予選

4年生以下 準優勝 小向 敦士

第3位 伊東 和陽

5年生 準優勝 互野愛結花

第3位 小向 恵夢

※全道大会出場



マンロー先生を偲ぶ会 ～アイリーン・マンローさんをお迎えして～

10月16日（日）の午後、二風谷にある旧マンロー邸の庭園で「マンロー先生を偲ぶ会」が開催されました。

第10回目となる今回は、アイリーン・マンローさん（マンロー先生の孫娘：ドイツ在住）をお招きし、地域住民との交流を通して祖父への想いを語っていただきました。同時にアイリーンさんへも、住民の間で語り継がれてきた先生への尊敬と感謝が伝えられ、なごやかな雰囲気のもとに会が行われました。



アイリーン・マンローさんのご挨拶

マンロー先生は1895（明治28）年、横浜在住の貿易商を父にもつアデレー嬢（ドイツ国籍）と結婚し、1900（明治33）年に横浜で次男のイアンさんをもうけました。その後、ドイツで結婚されたイアンさんのご令嬢がアイリーンさんになります。

アイリーンさんにとっては祖父と父の人生に深く関わる国（マンロー先生は1905：明治38年に日本へ帰化）に来て二風谷で歓迎を受けたことは、大きな喜びに満ちたものであったと思います。偲ぶ会の席上では涙ながらのご挨拶もいただき、参加者一同、深い感動に包まれました。

会当日を含む前後（10月4日～30日）には、企画展「マンロー先生と二風谷」が博物館で開催され、先生の生きた時代を写真や資料で紹介し、アイリーンさんをはじめ多くの方々にご観覧いただきました。

「偲ぶ会」は今年で10周年の節目を迎えました。今後もスコットランド（マンロー先生の出身地）やドイツ、そして北海道大学（旧マンロー邸の管理者）と二風谷を結ぶ懸け橋として、広く発信され続けていくことと思います。先生の没後69年を経た今日においても、その功績は地域の近代史を彩る象徴的な存在であり続けているのです。



赤いカーネーションの献花

マンロー先生を偲ぶ会

2002（平成14）年にアイヌ文化振興・研究推進機構などが主催して、かつて先生が収集した資料を紹介する大規模な展覧会が札幌と横浜で行われました。

これをきっかけに、「マンロー先生の遺徳を偲ぶ会」（今年から「マンロー先生を偲ぶ会」に改称）が毎年6月に行われるようになりました（今年度は諸事情により10月に延期）。今では先生を直接知っている人が少なくなりましたが、会の活動は地域の若い世代にしっかりと受け継がれています。

すこやかだより

—保健福祉課—

食育シンポジウム

10月30日、ふれあいセンター
びらとりで、「びらとり町食育シ
ンポジウム」が開催され、約20名
の方に足を運んでいただきました。

この日のシンポジウムは、料
理教室や講演会のほかに、「食と
健康」ブックフェア、「肥満と食
事」に関するパネル展、健康
チェックコーナー、吹奏楽団の
演奏、そして新ご当地グルメ「ニ
シパの恋人ランチ」の試食会と
盛りだくさんの内容でした。

料理教室では、札幌のイタリ
ア料理店「トラットリア・ピッ
ツェリア・テルツィーナ」シェ
フ、堀川秀樹氏をお招きし、び
らとり和牛や黒豚を使ったメ
ニュー（レシピは下記参照）を
参加者で作り、講演会では、天
使大学看護栄養学部栄養学科、
荒川義人教授をお招きし、「食を
通じた人と地域の元気づくり」
と題して、情

報をしつかり
見極めること、
日本型の食生
活、地産地消
についてお話
していただき
ました。



講演終了後は、もんべつ吹奏
楽団による演奏を挟み、「ニシパ
の恋人ランチ」試食会。このラ
ンチは平取産の食材を使い、お
店独自の発想で作り上げたもの
で、今回は、びらとり地産地消
の会に入会する5店舗のランチ
が提供されました。来場者から
は、それぞれのお店の味を試食
できて満足したという声沢山
聞かれました。

また、健康チェックコーナ
ーでは、北海道国民健康保険団体
連合会のご協力により健康機材
で血管年齢や骨密度、脳年齢な
どを計測していただいたりと、
全体を通して好評の中、シンポ
ジウムを終了することができま
した。

現在、町内6店舗で「ニシパ
の恋人ランチ」が販売されてい
ます。おいしい地場産品グルメ
をぜひご堪能ください！

びらとり和牛のサルシッチャと フレッシュトマトのショートパスタ



材料（4人分）

- ・牛挽肉 …… 200g
- ・ナツメ …… 少々
- ・黒コショウ …… 少々
- ・ショートパスタ …… 160g（ゆでる塩 …… 適量）
- ・トマト(Mサイズ) (湯むきして2cmにカット) …… 2個
- ・ニンニク(芯を取ってつぶす) …… 1片
- ・ほうれん草(ゆでて2cm長にカット) …… 1/2束
- ・粉チーズ …… 少々
- ・ピュアリーブオイル …… 30cc
- ・赤ワイン …… 20cc
- ・塩 …… 小さじ1/2



作り方

- ① ボウルに肉を入れ赤ワイン、塩、ナツメ、黒コショウを入れよく練る。
- ② フライパンにリーブオイルとニンニクを入れ、弱火で香りを出す。
- ③ ②のニンニクを取り出し、①の肉とほうれん草を入れて炒め、トマトを入れ塩で味を調える。
- ④ ゆであげたパスタを③に入れてよく絡め、皿に盛り粉チーズと黒コショウをふりかける。

びらとり黒豚肩ロースのモッツアレラチーズ焼き 舞茸のトマトソース



材料（4人分）

- ・黒豚肩ロース(100gカット) …… 4枚
- ・モッツアレラチーズ (100g) (4等分にスライス) …… 1個
- ・トマト(Mサイズ) (湯むきして種を取り粗みじん) …… 2個
- ・舞茸 (一口サイズに割く) …… 1パック
- ・ケルソ …… 4本
- ・ピュアリーブオイル …… 少々
- ・黒コショウ …… 少々
- ・ニンニク(芯を取ってスライス) …… 1片
- ・塩 …… 少々
- ・白ワイン …… 40cc

作り方

- ① フライパンにリーブオイルをひき、塩コショウした肉の片面を弱火でじっくりと焼く。
- ② ①の肉を返し、モッツアレラチーズをのせ、白ワインを入れ7分して蒸し焼きにする。
- ③ 鍋にリーブオイルとニンニクを入れ弱火で香りを出し、舞茸を中火で炒め、トマトを入れ、塩で味を調える。
- ④ ②の肉を皿に盛り、③のソースをかけケルソを飾る。

図書館へいこう

☆開館時間

火～金曜日 10:00～18:00

土・日曜日 10:00～17:00

☆休館日

月曜日休み、月曜日が祝日の場合は月曜日と翌日が休みとなります

12月

日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	⑤	6	7	8	9	10
11	⑫	13	14	15	16	17
18	⑲	20	21	22	⑳	24
25	㉑	27	28	29	30	⑳

1月

日	月	火	水	木	金	土
①	②	③	④	⑤	6	7
8	⑨	⑩	11	12	13	14
15	⑯	17	18	19	20	21
22	㉓	24	25	26	27	28
29	⑳	31				

※□は休館日です。

It's New! 新しい本が入りました

ここに掲載されたもの以外にも、たくさんの本がありますので、お気軽に図書館（☎4-6666）までお問合せください。

あなたの一冊のお手伝いをします。

【小説・エッセイ】

『ルー＝ガルー 2』／京極夏彦

『王国』／中村文則

『プリズム』／百田尚樹

『四十八人目の忠臣』／諸田玲子

『誰かが足りない』／宮下奈都

『すべて真夜中の恋人たち』

／川上未映子

『サウンド・オブ・サイレンス』

／五十嵐貴久

『用心棒決戦記』／鳥羽亮

『異国のおじさんを伴う』

／森絵都

『ドルチェ』／誉田哲也

『コーヒーもう一杯』／平安寿子

『真田三代』上・下／火坂雅志



【家庭・生活・趣味】

『からだにやさしく効くおクスリおやつ』／荻田尚子

『ラクラク楽しい家事の基本大事典』／成美堂出版編集部

『基礎からはじめるかぎ針あみのすすめ』／村林和子

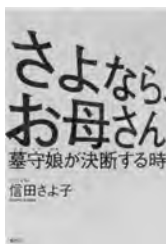


【社会・経済・政治・その他】

『さよなら、お母さん墓守娘が決断する時』／信田さよ子

『河北新報のいちばん長い日』

／河北新報社



図書ワゴン（移動図書館車）

12月の運行日程

1日（木）【貫気別地区】

11:00～11:30 荷負 遠藤和江さん宅前

11:45～12:30 貫気別生活館

12:45～13:15 芽生生活改善センター

13:30～14:00 旭生活館

2日（金）【振内地区】

11:45～12:30 山の駅ほろしり館

12:45～13:15 岩知志ふれあい館

13:45～14:15 豊糠生活改善センター

※利用者カードなしでも、その場で貸出します。

※本の返却や、不用になった本のご寄贈も受け付けています。ぜひお立ち寄りください。

☆職場体験お疲れさまでした☆

10月19・20日、平取高校の津川恵里奈さん・山崎名都子さんが蔵書点検作業を体験しました。

本のバーコードを機械で読み取る単調な作業が続き、疲れたことと思いますが、丁寧に作業を進めてもらいました。



作業を体験する津川さん（左）と山崎さん（右）

10月26・27日には、平取中学校の川奈野瑞樹君・楠拳君が図書館の様々な仕事を体験しました。児童館での読み聞かせやブックスタートでの絵本のプレゼントなど、普段はなかなか体験することができない仕事ばかりだったと思いますが、2人とも一生懸命頑張りました。



絵本を手渡している川奈野くん（上）楠くん（下）



■平取高等学校職場体験（10月20日 日高西部消防組合消防署平取支署）

1・2年生の生徒たちが、町内外の各事業所のご協力により、実際に社会での仕事を体験しました。消防署では3名の生徒が、頑張って訓練を受けていました。

戸籍の窓口

○お誕生おめでとう

清水 優芽 ちゃん 10・10 香英 (荷 菜)
 貝澤 景晟 くん 10・10 増太 (二風谷)
 木村 應太 くん 10・25 文彦 (芽 生)

○おくやみ申し上げます

堂前 貞子 さん 10・4 77歳 (振内町)
 佐々木みさ さん 10・8 92歳 (貫気別)
 鈴木 勝雄 さん 10・11 58歳 (振内町)
 中村 哲夫 さん 10・12 67歳 (幌毛志)
 中田ミツ子 さん 10・15 84歳 (本 町)
 川奈野弘子 さん 10・22 77歳 (長知内)
 川上トミエ さん 10・23 91歳 (岩知志)
 辻本智恵子 さん 10・24 84歳 (紫雲古津)

町の人口	人 口	5,630	(▲ 10)
	男	2,722	(▲ 1)
	女	2,908	(▲ 9)
	世帯数	2,614	(▲ 3)
	外国人登録数	126	

()内は前月比 10月末現在

すずらん短歌会詠草

草を取る我も老いたりさわやかな
 風をうけつつ秋空のもと
 市橋 恵美子

下手乍ら短歌をやめない数十年
 つづける事に意味があるから
 中沢 三二子

エコランドの広き牧場にのんびりと
 動物の群れは幸せに見ゆ
 相田 のぶ子

まだ初秋うつろう季節のグラデーション
 日々寒暖の差に咲く紅葉
 高橋 洋子

朝目覚め声かけ合うも日課なり
 高齢なれば互いに気づかう
 中原 千鶴子

『飛鳥II』海なき村びとと見に行かば
 小雨降る中唯壮大なり
 石川原多満代

発行：平取町役場 編集：総務課広報広聴係
 この広報誌は資源保護のため再生紙を使用しています。